



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate: 15 mars 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LE DEMARRAGE LE 19 MARS DE LA CONSTRUCTION DU PONT DE LA ROUTE 32, A CORNWALL, COMTE ORANGE

Le pont restera ouvert pendant la construction

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui le démarrage le 19 mars de la construction d'un projet de 1,7 million de dollars pour réhabiliter le pont de la Route 32 au-dessus de Moodna Creek à Cornwall, Comté Orange. Le projet est financé grâce au programme des Travaux de New York et répond aux objectifs de l'Initiative Drivers First (les conducteurs d'abord) du Gouverneur Cuomo, d'assurer que la construction occasionnera le moins de gêne possible aux automobilistes.

« Le programme des Travaux de NY permet de continuer à renforcer les infrastructures de l'Etat et de créer des emplois », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Réhabiliter ce pont du Comté Orange permettra d'en allonger la durée de vie, d'améliorer la sécurité des automobilistes et de faire économiser de l'argent aux contribuables sur le long terme. »

La construction démarrera le 19 mars et continuera jusqu'à la fin de l'été. Le tablier du pont sera remplacé, et les aciers seront réparés. Toutes les voies resteront en place, mais elles seront rétrécies et il n'y aura pas d'accotements. Le tablier sera remplacé par étapes selon les changements de circulation rendus nécessaires. La limitation de vitesse sera réduite à 45 MPH dans la zone des travaux.

Le Commissaire au Département des Transports de l'Etat de New York (NYSDOT), Joan McDonald, a déclaré : « Améliorer ce pont dans le cadre du programme innovant des Travaux de NY du Gouverneur Cuomo signifie que nous augmentons d'environ 25 ans la durée de vie de la structure et évitons un remplacement de pont coûteux dans quelques années. Je demande aux automobilistes de conduire lentement et avec prudence dans la zone des travaux pour que le public et les travailleurs puissent rentrer à la maison en toute sécurité chaque jour. »

Les plans du projet ont été réalisés dans le cadre de l'Initiative Drivers First, développée par le Gouverneur Cuomo l'an dernier, nécessitant que les projets importants de routes et ponts soient révisés pour assurer que les travaux auront le moins d'impact possible pour les usagers. Pour ce projet, il a été déterminé que laisser le pont ouvert à la circulation mais en rétrécissant les voies permettrait de

French

dégager un espace suffisant aux équipes pour effectuer les travaux en toute sécurité, sans affecter la mobilité des usagers. Il est impératif que les automobilistes se rappellent de conduire avec prudence dans cette zone et les autres zones de construction de ponts et d'autoroutes qu'ils peuvent rencontrer en cette saison des travaux qui s'annonce.

Ce projet fait partie d'un contrat des Travaux de NY de 29 millions de dollars pour remplacer les tabliers et effectuer les réparations de 13 ponts des Comtés Dutchess, Orange, Putnam et Westchester. L'entreprise de construction pour ces projets de conception-construction est Harrison & Burrowes Bridge Constructors Inc., de Glenmont, Comté d'Albany, et le bureau d'études est Clough Harbor & Associates d'Albany.

La procédure de conception-construction, mise en oeuvre par le Gouverneur Cuomo, permet de combiner les services de conception et de construction dans des contrats uniques, afin d'accélérer les travaux de réparation des infrastructures vitales et d'économiser l'argent des contribuables.

Les Travaux de NY ont pour but d'améliorer l'état des ponts et de les faire passer d'un état passable à un bon état, afin d'allonger leur durée de service. Ces travaux de maintenance préventifs permettront de mieux conserver l'infrastructure de l'État sans nécessiter des travaux de construction coûteux et en profondeur. Le regroupement des sites des projets dans des lieux géographiques rapprochés en un seul contrat permet au Département des Transports de réduire les dépenses et d'obtenir des soumissions plus basses.

Le Sénateur Bill Larkin a déclaré : « Le projet de pont de la Route 32 est vital à l'économie de Cornwall et permettra d'assurer que des travaux plus importants ne seront pas nécessaires plus tard avec un coût plus élevé. L'initiative Drivers First du Gouverneur facilite la vie des automobilistes avec le moins d'impact négatif possible pour les entreprises locales et je le félicite pour initier une telle initiative conviviale. La fermeture de ce pont aurait eu un impact au détriment de l'économie locale tout en occasionnant une grande gêne pour les résidents et je suis heureux que le Département des Transports de l'Etat de New York ait pu éviter ce scénario. »

Le Député James Skoufis (D-Woodbury) a déclaré : « Cet investissement essentiel pour réhabiliter nos infrastructures vieillissantes est une bonne nouvelle pour les familles du Comté Orange. En reconstruisant ce pont maintenant, nous offrons des trajets plus sécuritaire à nos familles et évitons des coûts trop lourds de réparations plus importantes plus tard. En maintenant le pont ouvert pendant les travaux, nous assurons aussi que les usagers ne seront pas contraints d'emprunter de longues déviations. Grâce au programme des Travaux de NY, nous pouvons continuer à reconstruire nos routes et ponts, tout en créant des emplois pour nos familles. »

Le Directeur Exécutif de Comté, Edward A. Diana a déclaré : « J'aimerais remercier le Gouverneur pour son soutien dans la reconstruction de ce pont situé sur un important couloir de circulation dans le Comté Orange. »

Pour des informations en temps réel sur la circulation, appeler le 511 ou visiter www.511NY.org. 511NY est la source de renseignements officielle de l'État de New York sur la circulation et les déplacements. Le site et l'application mobile 511NY offrent des renseignements gratuits en temps réel sur la circulation et les transports en commun partout dans l'État, et ce, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Ils offrent également un planificateur de trajet en transport en commun, des photographies, ainsi que des alertes et bulletins météos. Les nouvelles fonctionnalités du site www.511ny.org comprennent de nouvelles applications mobiles, les temps de passage des ponts ou frontières, de nouvelles notifications en page d'accueil et une interface facilitant encore plus la navigation.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418